

# Reichs-Gesetzblatt.

N<sup>o</sup> 11.

**Inhalt:** Deklarationen, betreffend die theilweise Verlängerung des deutsch-spanischen Handels- und Schiffsahrtsvertrages. S. 307.

(Nr. 1997.) Deklaration, betreffend die theilweise Verlängerung des deutsch-spanischen Handels- und Schiffsahrtsvertrages vom 12. Juli 1853. Vom 16. Januar 1892.

## Deklaration,

betreffend

die theilweise Verlängerung des zwischen dem Deutschen Reich und Spanien unter dem zwölften Juli achtzehnhundertunddreißig abgeschlossenen Handelsvertrages.

## Declaración

relativa

á la prórroga parcial del Tratado de Comercio entre España y el Imperio Alemán de doce de Julio de mil ochocientos ochenta y tres.

Die Unterzeichneten, der außerordentliche und bevollmächtigte Botschafter Seiner Majestät des Deutschen Kaisers und Königs von Preußen und der Staatsminister Seiner Majestät des Königs von Spanien, haben, unter Vorbehalt der Genehmigung ihrer Regierungen, nachstehende Vereinbarung getroffen:

Der durch den Zusatzvertrag vom zehnten Mai achtzehnhundertundfünf- undachtzig modifizierte und durch Abkommen vom achtundzwanzigsten August achtzehnhundertundsechszundachtzig verlängerte, von der Spanischen Regierung zum ersten Februar achtzehn-  
Reichs-Gesetzl. 1892.

Los infrascritos Ministro de Estado de Su Majestad el Rey de España y Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Su Majestad el Emperador de Alemania, Rey de Prusia, han convenido con la reserva de la aprobación ulterior de sus Gobiernos, lo que sigue:

El Tratado de Comercio y Navegación del doce de Julio de mil ochocientos ochenta y tres entre España y el Imperio Alemán, modificado por el Tratado adicional de diez de Mayo de mil ochocientos ochenta y cinco prorrogado por el